

**Regionale Maatschappij van  
Onderlinge Bijstand van de  
Socialistische Mutualiteiten  
voor het tweetalige gebied  
Brussel-Hoofdstad**

Maatschappelijke zetel : Zuidstraat, 111, 1000  
Brussel  
KBO 0713.671.659  
C.D.Z. n° 380/05

**Société Mutualiste Régionale  
des Mutualités Socialistes  
pour la Région bilingue de  
Bruxelles-Capitale**

Siège social : rue du Midi, 111, 1000 Bruxelles  
BCE 0713.671.659  
O.C.M. n° 380/05

**Statuten**

**Gecoördineerde versie van  
kracht op 1 december 2018**

De laatste wijzigingen van deze gecoördineerde statuten werden beslist door de algemene vergadering van 29 november 2018, en goedgekeurd door de Controledienst voor de ziekenfondsen op 28 februari 2019.

De controledienst voor de ziekenfondsen heeft de statuten goedgekeurd onder voorbehoud van één of meerdere wijzigingen door te voeren aan artikel: - . De betrokken bepalingen waarbij de controledienst een voorbehoud heeft gemaakt zijn in de statuten onderstreept en aangeduid in vet / cursief.

**Statuts**

**Version coordonnée en  
vigueur au 1<sup>er</sup> décembre 2018**

Les dernières modifications apportées à cette version coordonnée des statuts ont été décidées par l'assemblée générale du 29 novembre 2018, et approuvées par le Conseil de l'Office de contrôle des mutualités le 28 février 2019.

L'Office de contrôle des mutualités a approuvé les dispositions statutaires suivantes sous réserve d'une ou plusieurs modifications à apporter aux articles : - . Les dispositions concernées par une réserve de l'office de contrôle apparaissent sous forme d'un texte souligné et écrit en caractères gras et italiques.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op de goedkeuring van de groepering van diensten door de algemene vergadering van de Nationaal Verbond van de Socialistische Mutualiteiten van 21 juni 2018;

Gelet op de beslissingen van hun algemene vergaderingen hebben de volgende rechtspersonen:

- 304 - Socialistische Mutualiteit van de provincie Antwerpen: De VoorZorg, statutair gevestigd te 2020 Antwerpen, Sint-Bernardsesteenweg, 200, K.B.O. 0411.740.056, vertegenwoordigd door Jimmy Schevernels, geboren op 03/01/10971, wonende te 2450 Meerhout, Genepas, 26, R.R. 710103-067-80,
- 305 - Solidaris Mutualité Brabant Wallon, statutair gevestigd te 1480 Tubize, chaussée de Mons, 228, K.B.O. 0411.723.428,

Vu la loi du 6 aout 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'approbation du groupement de services par l'assemblée générale de l'Union Nationale des Mutualités Socialistes du 21 juin 2018 ;

Vu les décisions prises par leurs assemblées générales, les personnes morales suivantes :

- 304 - Socialistische Mutualiteit van de provincie Antwerpen: De VoorZorg, dont le siège est établi à 2020 Antwerpen, Sint-Bernardsesteenweg, 200, B.C.E. 0411.740.056, représentée par Jimmy Schevernels, né le 03/01/10971, domicilié à 2450 Meerhout, Genepas, 26, R.N. 710103-067-80,
- 305 - Solidaris Mutualité Brabant Wallon, dont le siège est établi à 1480 Tubize, chaussée de Mons, 228, B.C.E. 0411.723.428,

- vertegenwoordigd door Alain Cheniaux, geboren op 20/05/1956, wonende te 5570 Beauraing, rue du Calvaire, Hy, 3, R.R. 560520-155-68,
- 306 - Federatie van Socialistische Mutualiteiten van Brabant, statutair gevestigd te 1000 Brussel, Zuidstraat, 111, K.B.O. 0411.714.124, vertegenwoordigd door Michel Michiels, geboren op 08/01/1955, wonende te 3111 Wezemaal, Groeneweg, 18, R.R. 550108-385-52,
- 309 - Socialistisch Ziekenfonds Bond Moyson West-Vlaanderen, statutair gevestigd te 8500 Kortijk, President Kennedypark, 2, K.B.O. 0411.776.183, vertegenwoordigd door Chris Van den Bossche, geboren op 13/10/1959, wonende te 9820 Merelbeke, Kerselaarstraat, 43, R.R. 591013-389-45,
- 311 - Bond Moyson Oost-Vlaanderen, statutair gevestigd te 9052 Gent, Tramstraat, 69, K.B.O. 0411.716.696, vertegenwoordigd door Sarah Willockx, geboren op 04/01/1975, wonende te 9111 Belsele, Belseledorp, 61, R.R. 750104-136-65,
- 315 - Solidaris Mons-Wallonie Picarde, statutair gevestigd te 7800 Ath, rue du Fort, 48, K.B.O. 0411.715.213, vertegenwoordigd door Jean-Pierre Genbauffe, geboren op 19/06/1955, wonende te 7811 Arbre, rue de Soignies, 402, R.R. 550619-133-09,
- 317 - Solidaris Mutualité Socialiste du Centre, Charleroi et Soignies, statutair gevestigd te 6000 Charleroi, avenue des Alliés, 2, K.B.O. 0411.687.004, vertegenwoordigd door Gaétane D'Hoeraene, geboren op 08/04/1965, wonende te 1000 Brussel, Dinantstraat, 12, R.R. 650408-260-20,
- 319 - La Mutualité Solidaris - Mutualité Socialiste et Syndicale de la Province de Liège, statutair gevestigd te 4020 Liège, rue Douffet, 36, K.B.O. 0808.995.143, vertegenwoordigd door Pierre Annet, geboren op 13/01/1964, wonende te 4120 Neupré (Rotheux-Rimière), allée de la Source, 3, R.R. 640113-061-27,
- 322 - De Voorzorg-mutualiteitsverbond van Limburg, statutair gevestigd te 3500 Hasselt, Capucienstraat, 10, K.B.O. 0411.751.538, vertegenwoordigd door Tony Coonen, geboren op 15/04/1966, wonende te 3500
- représentée par Alain Cheniaux, né le 20/05/1956, domicilié à 5570 Beauraing, rue du Calvaire, Hy, 3, R.N. 560520-155-68,
- 306 - La Fédération des Mutualités Socialistes du Brabant, dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue du Midi, 111, B.C.E. 0411.714.124, représentée par Michel Michiels, né le 08/01/1955, domicilié à 3111 Wezemaal, Groeneweg, 18, R.N. 550108-385-52,
- 309 - Socialistisch Ziekenfonds Bond Moyson West-Vlaanderen, dont le siège est établi à 8500 Kortijk, President Kennedypark, 2, B.C.E. 0411.776.183, représentée par Chris Van den Bossche, né le 13/10/1959, domicilié à 9820 Merelbeke, Kerselaarstraat, 43, R.N. 591013-389-45,
- 311 - Bond Moyson Oost-Vlaanderen, dont le siège social est établi à 9052 Gent, Tramstraat, 69, B.C.E. 0411.716.696, représentée par Sarah Willockx, née le 04/01/1975, domiciliée à 9111 Belsele, Belseledorp, 61, R.N. 750104-136-65,
- 315 - Solidaris Mons-Wallonie Picarde, dont le siège est établi à 7800 Ath, rue du Fort, 48, B.C.E. 0411.715.213, représentée par Jean-Pierre Genbauffe, né le 19/06/1955, domicilié à 7811 Arbre, rue de Soignies, 402, R.N. 550619-133-09,
- 317 - Solidaris Mutualité Socialiste du Centre, Charleroi et Soignies, dont le siège est établi à 6000 Charleroi, avenue des Alliés, 2, B.C.E. 0411.687.004, représentée par Gaétane D'Hoeraene, née le 08/04/1965, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue de Dinant, 12, R.N. 650408-260-20,
- 319 - La Mutualité Solidaris - Mutualité Socialiste et Syndicale de la Province de Liège, dont le siège est établi à 4020 Liège, rue Douffet, 36, B.C.E. 0808.995.143, représentée par Pierre Annet, né le 13/01/1964, domicilié à 4120 Neupré (Rotheux-Rimière), allée de la Source, 3, R.N. 640113-061-27,
- 322 - De Voorzorg-mutualiteitsverbond van Limburg, dont le siège est établi à 3500 Hasselt, Capucienstraat, 10, B.C.E. 0411.751.538, représentée par Tony Coonen, né le 15/04/1966, domicilié à

Hasselt, Trekschurenstraat, 237, R.R. 660415-015-76,

323 - La Mutualité Socialiste du Luxembourg, statutair gevestigd te 6870 Saint-Hubert, place de la Mutualité, 1, K.B.O. 0411.727.485, vertegenwoordigd door Jacques Devillers, geboren op 16/03/1959, wonende te 6860 Winville, rue de Saint-Hubert, 54, R.R. 590316-305-87,

325 - Solidaris Mutualité-Province de Namur, statutair gevestigd te 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo, 182, K.B.O. 0411.719.072, vertegenwoordigd door Husain Shaban, geboren op 06/01/1955, wonende te 5150 Floreffe, rue Massaux Dufaux, 14, R.R. 550106-241-62,

beslist, met de bij de wet vereiste aanwezigheidsquorum en meerderheid van stemmen, om conform de bepalingen van het artikel 43bis, § 1, van de wet van 6 augustus 1990 een maatschappij van onderlinge bijstand op te richten en de statuten van deze maatschappij van onderlinge bijstand als volgt vast te leggen:

## **Hoofdstuk I. Stichting – benaming – doeleinden**

### **Artikel 1**

In toepassing van het artikel 43 bis § 1 van de wet van 6 augustus 1990 is de maatschappij van onderlinge bijstand gesticht onder de benaming: "Regionale Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de Socialistische Mutualiteiten voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad".

Zij kan in haar relaties met derden de naam "Brusselse Regionale Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de Socialistische Mutualiteiten" gebruiken.

### **Artikel 2**

De enige doelstelling van de maatschappij van onderlinge bijstand is om de opdrachten van de verzekeringsinstellingen te vervullen voor de bevoegdheden die ingevolge de zesde staatshervorming zijn overgedragen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad inzake gezondheid en bijstand aan personen.

### **Artikel 3**

3500 Hasselt, Trekschurenstraat, 237, R.N. 660415-015-76,

323 - La Mutualité Socialiste du Luxembourg, dont le siège est établi à 6870 Saint-Hubert, place de la Mutualité, 1, B.C.E. 0411.727.485, représentée par Jacques Devillers, né le 16/03/1959, domicilié à 6860 Winville, rue de Saint-Hubert, 54, R.N. 590316-305-87,

325 - Solidaris Mutualité-Province de Namur, dont le siège est établi à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo, 182, B.C.E. 0411.719.072, représentée par Husain Shaban, né le 06/01/1955, domicilié à 5150 Floreffe, rue Massaux Dufaux, 14, R.N. 550106-241-62,

ont décidé, avec le quorum de présence et la majorité requis par la loi, de constituer une société mutualiste conformément aux dispositions de l'article 43bis, § 1er, de la loi du 6 aout 1990 et de fixer les statuts de cette société mutualiste comme suit :

## **Chapitre I. Constitution – dénomination – buts**

### **Article 1**

En application de l'article 43 bis § 1er de la loi du 6 aout 1990, une société mutualiste est créée sous la dénomination : « Société Mutualiste Régionale des Mutualités Socialistes pour la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ».

Elle peut utiliser dans ses rapports avec les tiers la dénomination « Société Mutualiste Régionale Bruxelloise des Mutualités Socialistes ».

### **Article 2**

Le but unique de la société mutualiste est d'accomplir les missions des organismes assureurs pour les compétences dévolues suite à la sixième réforme de l'Etat à la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale en matière de soins de santé et d'aide aux personnes.

### **Article 3**

De maatschappelijke zetel van de maatschappij van onderlinge bijstand is gevestigd te 1000 Brussel, Zuidstraat, 111; zij kan een of meer administratieve zetels hebben die zijn gevestigd op het hoofdkantoor van een van de aangesloten ziekenfondsen of op het hoofdkantoor van de landsbond waarbij deze ziekenfondsen zijn aangesloten.

Haar werkingsgebied strekt zich uit over het gehele tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

#### **Artikel 4**

De ziekenfondsen die de maatschappij van onderlinge bijstand vormen, zijn alle ziekenfondsen die zijn aangesloten bij de Nationaal Verbond van de Socialistische Mutualiteiten:

- 304 - Socialistische Mutualiteit van de provincie Antwerpen: De VoorZorg, statutair gevestigd te 2020 Antwerpen, Sint-Bernardsesteenweg, 200, K.B.O. 0411.740.056,
- 305 - Solidaris Mutualité Brabant Wallon, statutair gevestigd te 1480 Tubize, chaussée de Mons, 228, K.B.O. 0411.723.428,
- 306 - Federatie van Socialistische Mutualiteiten van Brabant, statutair gevestigd te 1000 Brussel, Zuidstraat, 111, K.B.O. 0411.714.124,
- 309 - Socialistisch Ziekenfonds Bond Moyson West-Vlaanderen, statutair gevestigd te 8500 Kortrijk, President Kennedypark, 2, K.B.O. 0411.776.183,
- 311 - Bond Moyson Oost-Vlaanderen, statutair gevestigd te 9052 Gent, Tramstraat, 69, K.B.O. 0411.716.696,
- 315 - Solidaris Mons-Wallonie Picarde, statutair gevestigd te 7800 Ath, rue du Fort, 48, K.B.O. 0411.715.213,
- 317 - Solidaris Mutualité Socialiste du Centre, Charleroi et Soignies, statutair gevestigd te 6000 Charleroi, avenue des Alliés, 2, K.B.O. 0411.687.004,
- 319 - La Mutualité Solidaris - Mutualité Socialiste et Syndicale de la Province de Liège, statutair gevestigd te 4020 Liège, rue Douffet, 36, K.B.O. 0808.995.143,
- 322 - De Voorzorg-mutualiteitsverbond van Limburg, statutair gevestigd te 3500 Hasselt, Capucienstraat,10, K.B.O. 0411.751.538,

Le siège social de la société mutualiste est établi à 1000 Bruxelles, rue du Midi, 111 ; elle peut avoir un ou plusieurs sièges administratifs établis au siège d'une des mutualités membres ou au siège de l'union nationale à laquelle ces mutualités sont affiliées.

Son champ d'activité s'étend à l'ensemble de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale

#### **Article 4**

Les mutualités qui composent la société mutualiste sont toutes les mutualités affiliées à l'Union Nationale des Mutualités Socialistes :

- 304 - Socialistische Mutualiteit van de provincie Antwerpen: De VoorZorg, dont le siège est établi à 2020 Antwerpen, Sint-Bernardsesteenweg, 200, B.C.E. 0411.740.056,
- 305 - Solidaris Mutualité Brabant Wallon, dont le siège est établi à 1480 Tubize, chaussée de Mons, 228, B.C.E. 0411.723.428,
- 306 - La Fédération des Mutualités Socialistes du Brabant, dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue du Midi, 111, B.C.E. 0411.714.124,
- 309 - Socialistisch Ziekenfonds Bond Moyson West-Vlaanderen, dont le siège est établi à 8500 Kortrijk, President Kennedypark, 2, B.C.E. 0411.776.183,
- 311 - Bond Moyson Oost-Vlaanderen, dont le siège social est établi à 9052 Gent, Tramstraat, 69, B.C.E. 0411.716.696,
- 315 - Solidaris Mons-Wallonie Picarde, dont le siège est établi à 7800 Ath, rue du Fort, 48, B.C.E. 0411.715.213,
- 317 - Solidaris Mutualité Socialiste du Centre, Charleroi et Soignies, dont le siège est établi à 6000 Charleroi, avenue des Alliés, 2, B.C.E. 0411.687.004,
- 319 - La Mutualité Solidaris - Mutualité Socialiste et Syndicale de la Province de Liège, dont le siège est établi à 4020 Liège, rue Douffet, 36, B.C.E. 0808.995.143,
- 322 - De Voorzorg-mutualiteitsverbond van Limburg, dont le siège est établi à 3500 Hasselt, Capucienstraat,10, B.C.E. 0411.751.538,
- 323 - La Mutualité Socialiste du Luxembourg,

323 - La Mutualité Socialiste du Luxembourg, statutair gevestigd te 6870 Saint-Hubert, place de la Mutualité, 1, K.B.O. 0411.727.485,

325 - Solidaris Mutualité-Province de Namur, statutair gevestigd te 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo, 182, K.B.O. 0411.719.072.

De maatschappij van onderlinge bijstand voldoet aan de voorwaarden voorzien bij artikel 43 bis § 1 van de wet van 6 augustus 1990 en verkrijgt conform de bepalingen van het artikel 70 § 2 van deze wet de hoedanigheid van maatschappij van onderlinge bijstand

### **Artikel 5**

Een ziekenfonds dat na de oprichting wenst aan te sluiten bij de maatschappij van onderlinge bijstand, richt een schriftelijk verzoek tot de voorzitter van de maatschappij van onderlinge bijstand.

Deze aanvraag, ondertekend door de voorzitter van het ziekenfonds moet:

1. de benaming van het ziekenfonds en zijn maatschappelijke zetel vermelden;
2. de datum van zijn stichting en van zijn wettelijke erkenning vermelden;
3. de uitnodiging en het proces-verbaal van de algemene vergadering van het ziekenfonds dat de aansluiting aanvraagt vermelden.

Daarenboven moet het ziekenfonds, die zijn aansluiting aanvraagt, de verbintenis aangaan zich te schikken naar de statuten en bijzondere reglementen van de maatschappij van onderlinge bijstand en naar alle beslissingen die overeenkomstig de statutaire en wettelijke voorschriften werden genomen. Het moet bovendien bij zijn aanvraag een exemplaar van zijn statuten voegen.

De algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand spreekt zich uit over de aanvragen tot aansluiting.

## **Hoofdstuk II. Persoonlijk toepassingsgebied**

### **Artikel 6**

Alle personen, aangesloten voor de verplichte verzekering bij de ziekenfondsen die zijn aangesloten bij de maatschappij van onderlinge bijstand, die onder het toepassingsgebied van de

dont le siège est établi à 6870 Saint-Hubert, place de la Mutualité, 1, B.C.E. 0411.727.485,

325 - Solidaris Mutualité-Province de Namur, dont le siège est établi à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo, 182, B.C.E. 0411.719.072.

La société mutualiste remplit les conditions requises par l'article 43 bis § 1er de la loi du 6 aout 1990 et obtient la qualité de société mutualiste en vertu des dispositions de l'article 70, § 2, de la même loi.

### **Article 5 :**

La mutualité qui, après la constitution, sollicite son affiliation à la société mutualiste, en fait la demande par écrit au président de la société mutualiste.

Cette demande, signée par le président de la mutualité doit mentionner :

1. la dénomination de la mutualité et son siège social ;
2. la date de sa fondation et celle de sa reconnaissance légale ;
3. la convocation et le procès-verbal de l'assemblée générale de la mutualité qui a décidé de la demande d'admission.

De plus, la mutualité requérante doit prendre l'engagement de se conformer aux statuts et aux règlements particuliers de la société mutualiste et à toutes les décisions prises conformément aux prescriptions statutaires et légales. Elle doit, en outre, joindre à sa demande un exemplaire de ses statuts.

L'assemblée générale de la société mutualiste statue sur les demandes d'admission.

## **Chapitre II. Champ d'application personnel**

### **Article 6**

Toutes les personnes affiliées pour l'assurance obligatoire aux mutualités affiliées à la société mutualiste, qui tombent dans le champ d'application des compétences visées à l'article

in artikel 2 genoemde bevoegdheden vallen, zijn van ambtswege aangesloten bij de maatschappij van onderlinge bijstand.

#### **Artikel 7**

Een persoon aangesloten bij de maatschappij van onderlinge bijstand kan slechts worden uitgesloten volgens de voorwaarden en modaliteiten voorzien door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad.

#### **Artikel 8**

Om zijn hoedanigheid van persoon aangesloten bij een maatschappij van onderlinge bijstand te bewaren moet men voor de verplichte verzekering aangesloten zijn bij een ziekenfonds dat is aangesloten bij de maatschappij van onderlinge bijstand. De persoon die zijn hoedanigheid van aangesloten persoon voor de verplichte verzekering bij een ziekenfonds dat is aangesloten bij de maatschappij van onderlinge bijstand verliest, verliest van rechtswege zijn hoedanigheid van aangesloten persoon bij de maatschappij van onderlinge bijstand.

### **Hoofdstuk III. Organen van de maatschappij van onderlinge bijstand**

#### **Afdeling 1. De Algemene Vergadering**

#### **Artikel 9**

De algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand is samengesteld uit afgevaardigden die voor de duur van zes jaar worden verkozen door de algemene vergadering van de aangesloten ziekenfondsen, naar rata van één afgevaardigde per schijf van 7500 leden. De eventuele rest van de deling van het totaal aantal leden door 7.500 geeft nog recht op 1 extra afgevaardigde

De eerste afgevaardigden zijn daarentegen verkozen voor een termijn die afloopt bij de hernieuwing van de algemene vergadering naar aanleiding van de mutualistische verkiezingen van 2022.

Elk aangesloten ziekenfonds is vertegenwoordigd in verhouding tot het aantal van zijn leden in de zin van artikel 2, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, die eveneens aangesloten zijn bij de maatschappij van onderlinge bijstand in de zin van artikel 6 van

2, sont affiliées d'office à la société mutualiste.

#### **Article 7**

Un affilié ne peut être exclu de la société mutualiste que dans les conditions et modalités prévues par la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale.

#### **Article 8**

Pour maintenir sa qualité d'affilié à la société mutualiste, il faut être affilié pour l'assurance obligatoire à une mutualité affiliée à la société mutualiste. Dès le moment où une personne n'est plus affiliée pour l'assurance obligatoire à une mutualité affiliée à la société mutualiste, elle perd de plein droit sa qualité d'affilié à la société mutualiste.

### **Chapitre III. Organes de la société mutualiste**

#### **Section 1. L'assemblée générale**

#### **Article 9**

L'assemblée générale de la société mutualiste est composée de délégués qui sont élus pour une durée de six ans, par l'assemblée générale de chacune des mutualités affiliées, à raison d'un délégué par tranche de 7.500 membres, le reste éventuel de la division du nombre de membres par 7.500 donnant droit à un délégué supplémentaire.

Cependant, les premiers délégués sont élus pour un terme expirant lors du renouvellement de l'assemblée générale, consécutif aux élections mutualistes de 2022.

Chaque mutualité affiliée y est représentée proportionnellement au nombre des membres, au sens de l'article 2, § 3, de la loi du 6 aout 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, qui sont également affiliés à la société mutualiste au sens de l'article 6 des présents statuts, avec un minimum de 3 et un maximum de 30 délégués par mutualité.

deze statuten, met een minimum van drie afgevaardigden en een maximum van dertig afgevaardigden per ziekenfonds.

Indien de algemene vergadering van een ziekenfonds plaatsvervangende vertegenwoordigers verkiest, worden deze aanvaard door de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand ter vervanging van de effectieve leden van hun ziekenfonds.

Het aantal effectieve leden wordt berekend op 30 juni van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarin deze aantallen moeten worden vastgesteld.

### **Artikel 10**

Om verkozen te kunnen worden als vertegenwoordiger in de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand, moet men:

1° lid zijn van de maatschappij van onderlinge bijstand ;

2° meerderjarig of ontvoogd zijn, van goed gedrag en zeden;

3° in regel zijn met de bijdragen bij het ziekenfonds.

4° geen lid zijn van het personeel van de maatschappij van onderlinge bijstand of van één van de aangesloten ziekenfondsen.

### **Artikel 11**

De vertegenwoordigers van de leden en van de personen ten laste in de algemene vergadering van de aangesloten ziekenfondsen die verkozen willen worden tot afgevaardigde voor de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand moeten zich per aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van hun ziekenfonds, kandidaat stellen, ten laatste 15 dagen vóór de datum van de algemene vergadering van het ziekenfonds dat de stemming zal uitvoeren, de poststempel dient hierbij als bewijs.

### **Artikel 12**

De raad van bestuur van het ziekenfonds stelt de volgorde vast waarin de kandidaten voorkomen op de lijst, aan de hand van de door hem geldig ontvangen kandidaturen.

De voorzitter van het betrokken ziekenfonds die vaststelt dat een kandidaat niet aan de voorziene verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoet, deelt hem

Si l'assemblée générale d'une mutualité élit des délégués suppléants, ceux-ci sont admis à l'assemblée générale de la société mutualiste en remplacement des membres effectifs de leur mutualité.

Les effectifs sont calculés au 30 juin de l'année précédant celle au cours de laquelle ces nombres doivent être fixés.

### **Article 10**

Pour pouvoir être élu en qualité de délégué à l'assemblée générale de la société mutualiste, il faut :

1° être membre de la société mutualiste ;

2° être majeur ou émancipé, de bonne conduite, vie et mœurs ;

3° être en règle de cotisations auprès de la mutualité ;

4. ne pas être membre du personnel de la société mutualiste ou d'une mutualité affiliée.

### **Article 11**

Les représentants des membres et des personnes à charges à l'assemblée générale des mutualités affiliées qui souhaitent être élus délégués à l'assemblée générale de la société mutualiste doivent poser leur candidature par lettre recommandée au président de leur mutualité, au plus tard quinze jours avant la date de l'assemblée générale de la mutualité qui procédera à l'élection, le cachet de la poste faisant foi.

### **Article 12**

Le conseil d'administration de la mutualité détermine l'ordre dans lequel les candidats apparaissent sur la liste, sur base des candidatures reçues.

Le président de la mutualité concernée qui constate qu'un candidat ne répond pas aux conditions d'éligibilité, l'informe, par lettre

per aangetekende brief zijn gemotiveerde weigering om hem op de lijst te plaatsen mee binnen een termijn van vijftien kalenderdagen vanaf de dag na de datum waarop de kandidatuur verzonden werd, de poststempel dient hierbij als bewijs.

De kandidaat die de weigering betwist, kan de zaak aanhangig maken bij de Controledienst voor de ziekenfondsen.

De klachten moeten, bij aangetekend schrijven, gericht worden tot de Controledienst binnen tien werkdagen volgend op de datum waarop de betwiste beslissing is verstuurd.

De Controledienst beschikt over dertig kalenderdagen om kennisgeving te doen van zijn beslissing aan de betrokken partijen.

### **Artikel 13**

De afgevaardigden van de ziekenfondsen die de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand samenstellen worden voorgedragen door de raad van bestuur van het aangesloten ziekenfonds waarvan zij afgevaardigd zijn en worden gekozen door de algemene vergadering van dat ziekenfonds.

Wanneer het aantal kandidaten kleiner of gelijk is aan het aantal toe te kennen effectieve mandaten, dan worden deze kandidaten van ambtswege verkozen.

Plaatsvervangende vertegenwoordigers kunnen onder dezelfde voorwaarden verkozen worden.

De stemming is geheim. De kandidaten worden verkozen in volgorde van het aantal bekomen stemmen. Bij gelijkheid van stemmen tussen meerdere kandidaten voor het laatste mandaat, is de volgorde van de lijst beslissend. De lijst is opgesteld op alfabetische volgorde; de raad van bestuur kiest door middel van een trekking de letter die de alfabetische volgorde doet starten.

### **Artikel 14**

Verliest van ambtswege zijn hoedanigheid van afgevaardigde, de persoon die niet meer aan de voorwaarden zoals opgenomen in artikel 10, voldoet.

Verliest eveneens de hoedanigheid van afgevaardigde, bij beslissing van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand:

1° hij die een afgevaardigde of een lid van de raad van bestuur in de uitoefening van zijn ambt belastert;

recommandée, de son refus motivé de le porter sur la liste, dans un délai de quinze jours civils à dater du lendemain de la date de l'envoi de la candidature, le cachet de la poste faisant foi.

Le candidat qui conteste ce refus peut introduire un recours devant l'Office de contrôle des mutualités.

Les plaintes doivent être adressées à l'Office de contrôle, par lettre recommandée, dans un délai de 10 jours ouvrables suivant la date de l'envoi de la décision de refus.

L'Office de contrôle dispose de 30 jours civils pour notifier sa décision aux parties concernées.

### **Article 13**

Les délégués des mutualités qui composent l'assemblée générale de la société mutualiste sont proposés par le conseil d'administration de la mutualité affiliée dont ils sont délégués et sont élus par l'assemblée générale de cette mutualité.

Au cas où le nombre de candidats est inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à pourvoir, ces candidats sont élus d'office.

Des délégués suppléants peuvent être élus dans les mêmes conditions.

Le vote est secret. Les candidats sont élus dans l'ordre du nombre de voix obtenues. En cas d'égalité de voix entre plusieurs candidats pour le dernier mandat, l'ordre de présentation est déterminant. L'ordre de présentation est l'ordre alphabétique ; le conseil d'administration choisit par tirage au sort la lettre à laquelle commence cet ordre alphabétique.

### **Article 14**

Perd d'office la qualité de délégué, la personne qui ne satisfait plus aux conditions prévues à l'article 10 des présents statuts.

Perd également la qualité de délégué, sur décision de l'assemblée générale de la société mutualiste :

1° celui qui calomnie un délégué ou un membre du conseil d'administration à l'occasion de l'exercice de ses fonctions ;

2° celui qui menace ou insulte, en assemblée, un délégué ou un membre du conseil



2° hij die tijdens een vergadering een afgevaardigde of een lid van de Raad van Bestuur bedreigt of beledigt;

3° hij die daden stelt die de belangen van de maatschappij van onderlinge bijstand schaden ;

4° hij die weigert zich te onderwerpen aan de statuten en de reglementen van de maatschappij van onderlinge bijstand ;

5° hij die een in kracht van gewijsde gegane veroordeling opgelopen heeft wegens eerroof, wegens een aanslag op de goede zeden, wegens geldverduistering of wegens valsheid en gebruik van valse documenten en/of een veroordeling die aanleiding gegeven heeft tot een al dan niet voorwaardelijke straf van meer dan drie maanden opsluiting.

### **Artikel 15**

De algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand kan maximum tien raadgevers aanduiden, op voordracht van de raad van bestuur. Deze raadgevers hebben raadgevende stem. Zij zijn eveneens aangeduid voor een duur van 6 jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

De secretarissen van de aangesloten ziekenfondsen en vertegenwoordigers van de landsbond (zijnde de algemeen secretaris, de schatbewaarder en de adjunct secretaris) kunnen de algemene vergadering bijwonen met raadgevende stem.

### **Artikel 16**

De algemene vergadering beraadslaagt en beslist over de aangelegenheden bedoeld bij artikel 15, §§ 1 en 3, van de wet van 6 augustus 1990 en volgens de modaliteiten vastgesteld in de artikelen 16, 17 en 18 van dezelfde wet, evenals over de aanvraag tot aansluiting van een ziekenfonds.

Een lid dat niet persoonlijk aan de algemene vergadering kan deelnemen, kan zich door middel van een schriftelijke volmacht laten vertegenwoordigen door een ander stemgerechtigd lid van de algemene vergadering. Elk lid van de algemene vergadering kan slechts houder zijn van één volmacht.

Elk aanwezig en elk rechtsgeldig vertegenwoordigd lid van de algemene vergadering beschikt over een stem.

### **Artikel 17**

d'administration ;

3° celui qui accomplit des actes préjudiciables aux intérêts de la société mutualiste ;

4° celui qui refuse de se soumettre aux statuts et aux règlements de la société mutualiste ;

5° celui qui a encouru une condamnation coulée en force de chose jugée pour atteinte à l'honneur ou aux bonnes mœurs, détournement de fonds, faux et usage de faux et/ou une condamnation, conditionnelle ou non, à une peine d'emprisonnement de plus de trois mois.

### **Article 15**

L'assemblée générale de la société mutualiste peut désigner un maximum de dix conseillers, sur présentation du conseil d'administration. Ces conseillers ont une voix consultative. Ils sont désignés également pour une durée de six ans et leur mandat est renouvelable.

Les secrétaires des mutualités membres et des représentants de l'union nationale (le Secrétaire général, le Secrétaire général-adjoint et le Trésorier) peuvent siéger à l'assemblée générale avec voix consultative.

### **Article 16**

L'assemblée générale délibère et décide sur les matières visées à l'article 15, §§ 1er et 3, de la loi du 6 aout 1990 et selon les modalités prévues aux articles 16, 17 et 18 de la même loi, ainsi qu'au sujet de la demande d'adhésion d'une mutualité.

Un membre qui ne peut assister personnellement à l'assemblée générale peut se faire représenter par un autre membre de l'assemblée générale disposant du droit de vote au moyen d'une procuration écrite. Chaque membre de l'assemblée générale ne peut détenir qu'une seule procuration.

Chaque membre présent et chaque membre légalement représenté de l'assemblée générale dispose d'une voix.

### **Article 17**

Conform de bepalingen van artikel 32 van de wet van 6 augustus 1990 benoemt de algemene vergadering een bedrijfsrevisor.

De revisor brengt rapport uit aan de jaarlijkse algemene vergadering, die op haar dagorde de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar heeft vermeld staan.

Het mandaat van de revisor is vastgesteld voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

De revisor woont de algemene vergadering bij wanneer deze beraadslaagt over een door hem opgemaakt verslag.

De revisor heeft het recht op de algemene vergadering het woord te voeren in verband met de vervulling van zijn taak.

### **Artikel 18**

Er is elk jaar een algemene vergadering bijzonder gewijd aan het overleggen en het goedkeuren van de rekeningen en het onderzoek omtrent de situatie van de maatschappij van onderlinge bijstand. De raad van bestuur brengt verslag uit over zijn bestuur, over de globale verrichtingen van het verlopen dienstjaar en legt de jaarlijkse op 31 december afgesloten rekening van inkomsten en uitgaven over.

De raad van bestuur kan, daarenboven, de algemene vergadering bijeenroepen wanneer hij het nodig acht. Hij is ertoe gehouden eveneens de algemene vergadering bijeen te roepen ten laatste binnen de 30 dagen op aanvraag van de raad van bestuur, ofwel op schriftelijk gemotiveerde aanvraag van ten minste een vijfde der effectieve leden.

## **Afdeling 2. De raad van bestuur**

### **Artikel 19**

De raad van bestuur wordt door de algemene vergadering verkozen voor een termijn van maximum zes jaar ; hij wordt vernieuwd na elke vernieuwing van de algemene vergadering. Het mandaat van bestuurder is hernieuwbaar.

### **Artikel 20**

Om lid te zijn van de raad van bestuur, moet men meerderjarig en van goed zedelijk gedrag zijn. Het is niet vereist deel uit te maken van de algemene vergadering.

Conformément aux dispositions de l'article 32 de la loi du 6 août 1990, l'assemblée générale nomme un commissaire-réviseur.

Le réviseur fait rapport à l'assemblée générale annuelle qui a à son ordre du jour l'approbation des comptes annuels de l'exercice déterminé.

Le mandat du réviseur est fixé pour une période renouvelable de 3 ans.

Le réviseur assiste à l'assemblée générale lorsque celle-ci délibère au sujet d'un rapport qu'il a rédigé lui-même.

Le réviseur a le droit de prendre la parole à l'assemblée générale concernant les points se rapportant à ses tâches.

### **Article 18**

Chaque année, une assemblée générale est consacrée en particulier à la présentation et à l'approbation des comptes et à l'examen de la situation de la société mutualiste. Le conseil d'administration fait rapport sur sa gestion, sur les opérations globales de l'exercice écoulé, et présente l'état annuel des recettes et des dépenses arrêté au 31 décembre.

Le conseil d'administration peut, en outre, convoquer l'assemblée générale chaque fois qu'il le juge nécessaire. Il est également tenu de convoquer l'assemblée générale au plus tard dans les 30 jours, à la demande du conseil d'administration, ou sur demande écrite et motivée d'au moins un cinquième des membres effectifs.

## **Section 2. Le conseil d'administration**

### **Article 19**

Le conseil d'administration est élu par l'assemblée générale pour une durée de maximum six ans ; il est renouvelé après chaque renouvellement de l'assemblée générale. Le mandat d'administrateur est renouvelable.

### **Article 20**

Pour être membre du conseil d'administration, il faut être majeur et de bonne conduite, vie et mœurs. Il n'est pas exigé de faire partie de l'assemblée générale.

Het ambt van bestuurder is onbezoldigd. Het is evenwel mogelijk om zitpenningen en/of een vergoeding van onkosten te voorzien.

De bestuurders kunnen hun reële onkosten terugbetaald krijgen op basis van afrekeningen en bewijsstukken.

De toegekende vergoedingen en de terugbetaalde onkosten dienen in verband te staan met de uitoefening van het mandaat.

Het bedrag van de toegekende zitpenningen en de wijze van vergoeding van de onkosten:

1° worden opgetekend in de notulen van de algemene vergadering waarin die beslissing werd genomen;

2° worden in de statuten van de maatschappij van onderlinge bijstand vermeld.

### **Artikel 21**

§ 1. De raad van bestuur is samengesteld uit een aantal bestuurders per ziekenfonds dat overeenstemt met hooguit de helft van het aantal afgevaardigden in de algemene vergadering, afgerond naar beneden.

De raad van bestuur van de maatschappij van onderlinge bijstand is samengesteld uit minimum 10 bestuurders.

§ 2. De secretaris van de maatschappij van onderlinge bijstand wordt voorgedragen aan de algemene vergadering om met raadgevende stem in de raad van bestuur te zetelen.

§ 3. De totaliteit van de mandaten kan niet toegekend worden aan personen van eenzelfde geslacht.

§ 4. De raad van bestuur mag niet voor meer dan één vierde zijn samengesteld uit personen die door de landsbond, de maatschappij van onderlinge bijstand of een aangesloten ziekenfonds worden bezoldigd.

### **Artikel 22**

§ 1 - De kandidaten voor de raad van bestuur worden voorgedragen door de raad van bestuur van elk ziekenfonds, onverminderd het recht van de leden van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand om zich kandidaat te stellen voor een mandaat in de raad van bestuur.

§ 2 - Voor elk van de ziekenfondsen, kan de raad van bestuur van de maatschappij van onderlinge bijstand een lijst samenstellen met de kandidaten

Le mandat d'administrateur est non rémunéré. Il est cependant possible de prévoir l'octroi de jetons de présence et/ou une indemnisation de frais.

Les administrateurs peuvent percevoir le remboursement de leurs frais réels, sur base de décomptes et de pièces justificatives.

Les indemnités octroyées et les frais remboursés doivent avoir un lien avec la fonction exercée.

Le montant des jetons de présence octroyés et la façon d'indemnisation de frais sont :

1° consignés dans le procès-verbal de la réunion de l'assemblée générale au cours de laquelle cette décision a été prise.

2° mentionnés dans les statuts de la société mutualiste.

### **Article 21**

§ 1. Le conseil d'administration est composé d'un nombre d'administrateurs par mutualité qui correspond au plus à la moitié du nombre de ses délégués à l'assemblée générale, arrondi à l'unité inférieure.

Le conseil d'administration de la société mutualiste est composé d'au moins 10 administrateurs.

§ 2. Le Secrétaire de la société mutualiste est proposé à l'assemblée générale pour siéger au conseil d'administration avec voix consultative.

§ 3. La totalité des mandats ne peut être octroyée à des personnes d'un même sexe.

§ 4. Le conseil d'administration ne peut pas être composé à plus d'un quart de personnes rémunérées par l'union nationale, la société mutualiste ou une mutualité affiliée.

### **Article 22**

§ 1 - Les candidats au conseil d'administration sont présentés par le conseil d'administration de chaque mutualité, sans préjudice au droit des membres de l'assemblée générale de la société mutualiste de se porter candidat à un mandat d'administrateur.

§ 2 - Pour chacune des mutualités, le conseil d'administration de la société mutualiste peut présenter sa propre liste de candidats, avec les candidats proposés par la mutualité.

voorgedragen door de ziekenfondsen.

Als het aantal kandidaten kleiner of gelijk is aan het aantal te begeven mandaten zijn de kandidaten automatisch verkozen.

Wanneer de ziekenfondsen of de raad van bestuur meer kandidaten voordragen dan het aantal te begeven mandaten, dient de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand tot stemming over te gaan.

De kandidaten die het grootste aantal stemmen behalen zijn verkozen. Bij gelijkheid van stemmen is de volgorde waarin de kandidaten voorkomen op de lijst beslissend. De lijst is opgesteld op alfabetische volgorde; de raad van bestuur kiest door middel van een trekking de letter die de alfabetische volgorde doet starten. Kandidaturen worden gericht aan de voorzitter van de raad van bestuur. De voorzitter stelt de volgorde vast waarin de kandidaten voorkomen op de lijst, aan de hand van de door hem geldig ontvangen kandidaturen.

De raad van bestuur van de maatschappij van onderlinge bijstand kan maximum vijf raadgevers aanduiden. Ze hebben een raadgevende stem.

De directieleden van de maatschappij van onderlinge bijstand wonen de raad van bestuur bij met raadgevende stem.

### **Artikel 23**

De vervanging van een overleden of ontslagnemende bestuurder vindt plaats op de volgende algemene vergadering. De op deze wijze verkozen bestuurder beëindigt het mandaat van de bestuurder die hij vervangt.

Een bestuurder die drie opeenvolgende keren afwezig is zonder gemotiveerde reden wordt beschouwd als ontslagnemend.

Verliest van ambtswege zijn hoedanigheid van bestuurder, de persoon die niet meer voldoet aan de voorwaarden zoals opgenomen in artikel 20 van huidige statuten.

De algemene vergadering kan beslissen tot afzetting van een bestuurder volgens de procedure voorzien bij artikel 19, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 indien:

- de bestuurder inbreuk pleegt op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 of haar uitvoeringsbesluiten;
- de bestuurder inbreuk pleegt op de wet betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen van 6 augustus 1990 of haar

Lorsque le nombre de candidats est inférieur ou égal au nombre de mandats à pourvoir, les candidats sont automatiquement élus.

Lorsque les mutualités ou le conseil d'administration présentent plus de candidats que le nombre de mandats à pourvoir, l'assemblée générale de la société mutualiste doit procéder au vote.

Les candidats qui obtiennent le plus grand nombre de voix sont élus. En cas d'égalité de voix, le mandat est accordé selon l'ordre de présentation. L'ordre de présentation est l'ordre alphabétique ; le conseil d'administration choisit par tirage au sort la lettre à laquelle commence cet ordre alphabétique.

Les candidatures sont adressées au président du conseil d'administration. Le président détermine l'ordre dans lequel les candidats apparaissent sur la liste, sur base des candidatures valides reçues.

Le conseil d'administration de la société mutualiste peut désigner au maximum cinq conseillers. Ils ont voix consultative.

Les membres de la direction de la société mutualiste peuvent assister aux réunions du conseil d'administration avec voix consultative.

### **Article 23**

Le remplacement d'un administrateur décédé ou démissionnaire a lieu à la prochaine assemblée générale. L'administrateur ainsi élu achève le mandat de celui qu'il remplace.

Un administrateur absent trois fois de suite sans excuse motivée est considéré comme démissionnaire.

Perd d'office la qualité d'administrateur, la personne qui ne satisfait plus aux conditions prévues à l'article 20 des présents statuts.

L'assemblée générale peut décider de révoquer un administrateur selon la procédure prévue à l'article 19, alinéa 2, de la loi du 6 aout 1990 lorsque :

- l'administrateur commet une infraction à la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 ou à ses arrêtés d'exécution ;
- l'administrateur commet une infraction à la loi relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités du 6 aout 1990 ou ses arrêtés d'exécution ;
- l'administrateur commet une infraction relative

uitvoeringsbesluiten;

- de bestuurder inbreuk pleegt op van de toepassing zijnde reglementering voor Brussel-Hoofdstad;

- de bestuurder een al dan niet voorwaardelijke, in kracht van gewijsde gegane criminele of correctionele veroordeling heeft opgelopen;

- de bestuurder daden verricht die nadeel kunnen berokkenen aan de belangen van de maatschappij van onderlinge bijstand, een aangesloten ziekenfonds of de Landsbond of indien hij ontheven is van zijn burgerlijke en politieke rechten;

- de bestuurder weigert zich te voegen naar de statuten en de reglementen van de maatschappij van onderlinge bijstand, een aangesloten ziekenfonds of de Landsbond.

De beslissingen van de raad van bestuur worden genomen indien minstens de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn en bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen, behalve voor de afzetting van een bestuurder. Indien de raad van bestuur niet geldig is samengesteld worden de leden opnieuw opgeroepen binnen de acht kalenderdagen die daarop volgen. In dit geval beraadslaagt de raad van bestuur geldig met betrekking tot de punten die voor de tweede maal op de agenda staan, ongeacht het aantal aanwezige leden.

De stemming kan plaatsvinden bij handopsteking of bij naamafroeping indien de helft van de bestuurders of de voorzitter dit vraagt.

Indien er over personen dient gestemd te worden, gebeurt dit bij geheime stemming.

Een lid dat niet persoonlijk kan deelnemen aan de raad van bestuur, kan zich door middel van een schriftelijke volmacht laten vertegenwoordigen door een ander stemgerechtigd lid van de raad van bestuur. Elk lid van de raad van bestuur kan slechts houder zijn van één volmacht.

#### **Artikel 24**

De raad van bestuur is belast met het bestuur en met de uitvoering van de beslissingen van de algemene vergadering.

Hij oefent alle bevoegdheden uit die de wet of de statuten niet expliciet aan de algemene vergadering heeft toegekend.

De vaststelling van de bijdragen uitgezonderd, kan de raad van bestuur, onder zijn verantwoordelijkheid, daden van bestuur of een deel van zijn bevoegdheden delegeren aan de

à la réglementation applicable de la région de Bruxelles-Capitale ;

- l'administrateur a encouru une condamnation criminelle ou correctionnelle, conditionnelle ou pas, coulée en force de chose jugée ;

- l'administrateur agit à l'encontre des intérêts de l'Union Nationale, d'une mutualité affiliée ou de la société mutualiste ou s'il est déchu de ses droits civils et politiques ;

- l'administrateur refuse de se soumettre aux statuts et aux règlements de la société mutualiste, d'une mutualité affiliée ou de l'Union Nationale.

Les décisions du conseil d'administration sont prises si au moins la moitié des membres sont présents ou représentés et à la majorité absolue des suffrages exprimés, hormis pour la révocation d'un administrateur. Lorsque le conseil d'administration n'est pas constitué valablement, les membres sont convoqués une nouvelle fois dans les huit jours civils qui suivent. Dans ce cas, le conseil délibère valablement concernant les points qui sont repris pour la deuxième fois à l'ordre du jour, quel que soit le nombre de membres présents.

Le vote peut se faire à main levée, ou par appel nominal si la moitié des administrateurs ou si le président le demande. Lorsqu'il faut voter au sujet des personnes, il y a scrutin secret.

Un membre qui ne peut personnellement assister au conseil d'administration, peut se faire représenter moyennant une procuration écrite, par un autre membre du conseil d'administration disposant du droit de vote. Chaque membre du conseil d'administration ne peut être détenteur que d'une seule procuration.

#### **Article 24**

Le conseil d'administration est chargé de la gestion et de l'exécution des décisions prises par l'assemblée générale.

Il exerce toutes les compétences que la loi ou les statuts n'ont pas explicitement attribuées à l'assemblée générale.

A l'exception de la fixation des cotisations, le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, déléguer des actes relevant de la gestion ou une partie de ses compétences

voorzitter of aan één of meer andere bestuurders, door de raad van bestuur aangeduid uit zijn midden.

#### **Artikel 25**

De raad van bestuur kiest in zijn midden een voorzitter, een ondervoorzitter, een secretaris en een schatbewaarder.

#### **Artikel 26**

De voorzitter is belast met de leiding van de algemene vergadering en van de raad van bestuur; hij waakt over de uitvoering van de statuten en van de bijzondere reglementen.

De raad van bestuur duidt de voorzitter of een ander lid van de raad van bestuur aan om de maatschappij van onderlinge bijstand te vertegenwoordigen als eiser of als verweerder in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke akten.

De voorzitter heeft het recht de raad van bestuur uitzonderlijk bijeen te roepen.

De ondervoorzitter vervangt, indien nodig de voorzitter, die afwezig is; hij staat de voorzitter bij in de uitoefening van zijn ambt.

#### **Artikel 27**

De secretaris verricht al het nodige schrijfwerk, hij tekent de briefwisseling, hij stelt de processen-verbaal op van de vergaderingen en ondertekent mede de betalingsmandaten. Hij is belast met de bewaring van het archief en het bijhouden van het ledenbestand van de maatschappij van onderlinge bijstand.

Hij neemt bovendien de algemene leiding waar van het secretariaat en is verantwoordelijk, ten aanzien van de raad van bestuur, voor de goede gang van zaken in de diensten.

#### **Artikel 28**

De schatbewaarder is verantwoordelijk tegenover de raad van bestuur voor al de geldverhandelingen van de maatschappij van onderlinge bijstand, het bijhouden van de boeken die door de reglementering zijn voorgeschreven, het opmaken van de statistieken, alsmede van de financiële toestand.

#### **Artikel 29**

De betalingsmandaten worden samen ondertekend door ten minste twee van de

au président ou à un ou plusieurs autres administrateurs nommés par le conseil d'administration parmi ses membres.

#### **Article 25**

Le conseil d'administration élit en son sein un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier.

#### **Article 26**

Le président est chargé de la direction de l'assemblée générale et du conseil d'administration; il veille à l'exécution des statuts et des règlements spéciaux.

Le conseil d'administration désigne le président ou un autre membre du conseil d'administration pour représenter la société mutualiste dans les actes judiciaires et extra-judiciaires, en tant que demandeur ou défendeur.

Le Président a le droit de convoquer extraordinairement le conseil d'administration.

Le vice-président assiste le Président dans l'exercice de sa fonction et le remplace, si nécessaire, en cas d'absence.

#### **Article 27**

Le secrétaire établit tous les documents nécessaires, signe la correspondance, rédige les procès-verbaux des réunions et signe également les mandats de paiement. Il est chargé de la conservation des archives et de la tenue du fichier des membres de la société mutualiste.

Il occupe également la direction générale du secrétariat et est responsable, en ce qui concerne le conseil d'administration, du bon fonctionnement des services.

#### **Article 28**

Le Trésorier est responsable vis-à-vis du conseil d'administration des finances de la société mutualiste, de la tenue des pièces comptables imposées par la réglementation, de l'établissement des statistiques, ainsi que de la situation financière.

#### **Article 29**

Les mandats de paiement sont signés ensemble par au moins deux des personnes

volgende personen:

- de voorzitter,
- de secretaris,
- de schatbewaarder.

De ambten van secretaris en van schatbewaarder kunnen niet door dezelfde persoon worden uitgeoefend.

### **Artikel 30**

De raad van bestuur vergadert minstens éénmaal per jaar en telkenmale de voorzitter hem bijeenroept.

De voorzitter is gehouden de raad van bestuur binnen de tien dagen bijeen te roepen op gerechtvaardigde aanvraag van ten minste één vijfde van de leden.

Hij stelt het reglement vast betreffende de politiek zijner zittingen en legt bijzondere reglementen ter goedkeuring voor aan de algemene vergadering.

## **Hoofdstuk IV. Diensten**

### **Artikel 31**

De in de schoot van de maatschappij van onderlinge bijstand opgerichte dienst heeft als doel het uitvoeren van de pijlers van de Brusselse sociale bescherming in het kader van de door de zesde staatshervorming overgehevelde bevoegdheden inzake gezondheid en bijstand aan personen.

## **Hoofdstuk V. Begrotingen en jaarrekeningen**

### **Artikel 32**

De boekhoudkundige bepalingen worden geregeld, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten en overeenkomstig de bepalingen van artikel 29 van de wet van 6 augustus 1990.

De ontvangsten van deze dienst bestaan uit:

1. de bijdragen;
2. de toelagen van de Openbare Besturen;
3. de giften en legaten alsook de verschillende ontvangsten en opbrengsten voor iedere dienst bijzonder bestemd.
4. de aan de dienst toekomende intresten en

suivantes:

- le président,
- le secrétaire,
- le trésorier.

Les fonctions de secrétaire et de trésorier ne peuvent être exercées par la même personne

### **Article 30**

Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par an, et chaque fois que le président le convoque.

Le président est tenu de convoquer le conseil d'administration dans un délai de dix jours à la demande justifiée d'un cinquième au moins des membres.

Il adopte les règlements concernant la politique de ses réunions et soumet des règlements spéciaux à l'assemblée générale pour approbation.

## **Chapitre IV. Services**

### **Article 31**

Le service mis en place au sein de la société mutualiste vise à mettre en œuvre les piliers de la protection sociale bruxelloise dans le cadre des compétences en matière de santé et d'aide aux personnes transférées par la sixième réforme de l'Etat.

## **Chapitre V. Budgets et comptes annuels**

### **Article 32**

Les dispositions comptables sont réglées conformément aux dispositions de l'ordonnance et de ses arrêtés d'application et conformément aux dispositions de l'article 29 de la loi du 6 août 1990.

Les recettes de ce service comprennent:

1. les cotisations ;
2. les subventions des pouvoirs publics;
3. les dons et legs ainsi que les recettes et revenus divers pour chaque service auquel ils sont particulièrement destinés.
4. les intérêts et les bénéfices revenant au

winsten op aangekochte of verkochte titels.

De dienst moet het aandeel van de bestuurskosten, de verliezen op titels en de uitgaven welke voortspruiten uit de toepassing van zijn statuten dragen.

Het maatschappelijk vermogen van de maatschappij van onderlinge bijstand mag niet worden aangewend voor doeleinden andere dan uitdrukkelijk bij deze statuten zijn bepaald.

Het maatschappelijk vermogen van de maatschappij van onderlinge bijstand dient belegd overeenkomstig artikel 29 § 4 van de wet van 6 augustus 1990.

## **Hoofdstuk VI. Wijziging aan de statuten, ontbinding en vereffening**

### **Artikel 33**

De statuten kunnen enkel gewijzigd worden door de algemene vergadering die hiertoe bijeengeroepen wordt en beraadslaagt overeenkomstig de bij de wet van 6 augustus 1990 en de statuten bepaalde vormen.

Er kan slechts tot statutenwijziging worden besloten indien de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is en de beslissing met de meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen wordt genomen.

Zo het vereiste aanwezigheidsquorum niet is bereikt, kan een tweede vergadering bijeengeroepen worden die geldig beraadslaagt welke ook het aantal aanwezige leden zij.

### **Artikel 34**

De maatschappij van onderlinge bijstand kan ontbonden worden door een beslissing van de algemene vergadering in buitengewone zitting samengeroepen. De bepalingen van art. 10, 11 en 12 van de wet van 6 augustus 1990 zijn hierop van toepassing.

De beschikbare reserve wordt bij ontbinding aangewend volgens de bepalingen van art. 48, § 1 en § 2 van de wet van 6 augustus 1990.

Gedurende het bestaan van de maatschappij van onderlinge bijstand is elke verdeling van gelden verboden.

## **Hoofdstuk VII. Inwerkingtreding**

### **Artikel 35**

service sur les titres achetés ou vendus.

Le service doit supporter la part des frais administratifs, les pertes sur titres et les dépenses résultant de l'application de ses statuts.

Les avoirs sociaux de la société mutualiste ne peuvent être utilisés à d'autres fins que celles expressément prévues dans les présents statuts.

Les avoirs sociaux de la société mutualiste doivent être investis conformément à l'article 29 § 4 de la loi du 6 aout 1990.

## **Chapitre VI. Modification des statuts, dissolution et liquidation**

### **Article 33**

Les statuts ne peuvent être modifiés que par l'assemblée générale convoquée à cet effet et délibérant selon les formes déterminées par la loi du 6 aout 1990 et les statuts.

Une modification des statuts ne peut être décidée que si la moitié des membres sont présents ou représentés et si la décision est prise à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

Si le quorum de présences exigé n'est pas atteint, une deuxième assemblée peut être convoquée qui délibère valablement quel que soit le nombre de membres présents.

### **Article 34**

La société mutualiste peut être dissoute par une décision de l'assemblée générale spécialement convoquée à cet effet. Les dispositions des articles 10, 11 et 12 de la loi du 6 aout 1990 sont d'application dans ce cas.

Les actifs résiduels seront, en cas de dissolution, utilisés conformément aux dispositions de l'art. 48, § 1<sup>er</sup> et 2 de la loi du 6 aout 1990.

Pendant la durée d'existence de la société mutualiste, toute distribution de fonds est interdite.

## **Chapitre VII. Entrée en vigueur**

### **Article 35**



Deze statuten worden van kracht op 1 december 2018.

De statutaire wijzigingen die worden toegebracht treden in werking op de datum die door de algemene vergadering wordt beslist en na goedkeuring door de Raad van de Controledienst voor de Ziekenfondsen zoals bepaald door artikel 11, §1 van de wet van 6 augustus 1990 met betrekking tot de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Les présents statuts prendront effet le 1er décembre 2018.

Les modifications statutaires qui y sont apportées entrent en vigueur à la date décidée par l'assemblée générale et après approbation par le Conseil de l'Office de contrôle, telle que visée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 aout 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.